

EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

amely létrejött egyrészről **Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata** (székhely: 4024 Debrecen, Piac u. 20.; képviseli: Dr. Papp László polgármester) másrészről **Salánk Község Önkormányzata** (székhely: Nagyszőlősi Járás, 90311 Salánk, Ukrajna; képviseli: Ályohin Viktor polgármester)

(együttes említésük esetén a továbbiakban: **Felek**) között, alulírott napon és helyen az alábbi feltételekkel:

I. Az együttműködés célja

- 1. Felek** célja megszervezni és megerősíteni a Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzata és Salánk Község Önkormányzata közötti kapcsolatokat, információ-, és tapasztalatcsere útján.
- Az együttműködés eredményessége érdekében a **Felek** vállalják a kölcsönös segítségnyújtást és az aktív közreműködést a települések gazdasági életének szervezésében, az együttműködéshez kedvező feltételek kialakítását a következő területeken: városfejlesztés, gazdaságfejlesztés, kultúra, oktatás, sport, turizmus, ipar, mezőgazdaság, környezetvédelem területei.
- Felek** vállalják, hogy folyamatossá teszik a két település közötti delegációk cseréjét abból a célból, hogy az önkormányzatoknál alkalmazásban lévők tudását bővítsék, és a városi tevékenységek minden területén tapasztalatot cseréljenek.
- Felek** vállalják, hogy biztosítják a debreceni és a salánki oktatási intézmények közötti folyamatos együttműködést, többek között csereprogramok, tanulmányutak, képzések, előadások szervezésével.
- Felek** célja a két város közötti kapcsolat, a kulturális örökség, a hagyományok ápolása és megerősítése találkozók és kiállítások szervezésével.

II. Az együttműködés alapelvei

Felek megállapodnak, hogy egymás kölcsönös elismerésével és tiszteltben tartásával együttműködnek és törekszenek arra, hogy erősítsék a két település közötti folyamatos kapcsolattartást.

III. Egyéb rendelkezések

1. **Felek** az aláírás napjától számítva évente egy alkalommal együttesen áttekintik az együttműködési megállapodás megvalósulásának tapasztalatait és azok alapján megteszik a szükséges intézkedéseket.
2. Jelen együttműködési megállapodás az aláírásával egyidejűleg lép hatályba, az ebben foglaltakat e naptól kezdve kell alkalmazni.
3. Az együttműködési megállapodás határozatlan időre szól. Bármely fél, bármikor, írásban bejelentheti a megállapodás megszüntetése iránti szándékát. Ez esetben a megállapodás a bejelentését követő 6. hónap végére szűnik meg.

Jelen megállapodás 3 darab egymással szó szerint megegyező példányban készült. A megállapodás 1 darab eredeti példánya Salánk Község Önkormányzatát 2 darab eredeti példánya pedig Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzatát illeti meg.

Jelen megállapodást a **Felek** elolvasás és értelmezés után, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írják alá.

Debrecen, 2017. március 31.

.....
Salánk Község Önkormányzata
képviselőjében:

Ályohin Viktor
polgármester

.....
Debrecen Megyei Jogú Város
Önkormányzata
képviselőjében:

Dr. Papp László
polgármester